



分类号 _____
UDC _____
密 级 公 开 _____

黑龙江大学

硕士研究生学位论文

宗教改革对德国文化影响研究

申请人：赵倩

学 号：2140694

培养单位：西语学院

学科专业：德语语言文学

研究方向：德国文化和历史研究

指导教师：李长山 教授

完成日期：2017年3月28日



分类号 _____
UDC _____
密 级 公 开 _____

黑龙江大学

硕士研究生学位论文

宗教改革对德国文化影响研究

申请人： 赵倩

学 号： 2140694

培养单位： 西语学院

学科专业： 德语语言文学

研究方向： 德国文化和历史研究

指导教师： 李长山 教授

完成日期： 2017年3月28日

中文摘要

1517年，马丁·路德发表了《九十五条论纲》，抨击教皇出售“赎罪券”，揭开了宗教改革运动的序幕。1521年，路德当众烧毁教皇革除他教籍的谕令，促使运动迅速发展。德国的宗教改革运动促使了新教的创立，影响了德国近代的社会形态，对德国的社会和文化的的发展都产生了巨大的影响。本文首先介绍宗教改革的历史背景及发展过程，并着重分析宗教改革对于德国社会文化及语言文化的影响，对于我们更细致的了解德国文化提供了一定的理论依据。

关键词：马丁·路德；宗教改革；文化

Abstract

In 1517, Martin Luther published *The Ninety-Five Theses* which attacked pontiff in writing who sold “indulgence” and lift the curtain on religious reform. In 1521, Martin Luther fired papal excommunicative breve in public, which promoted religious reform. The religious reform in Germany accelerated the foundation of Protestantism. It affected modern social formation and the development of society and culture in Germany. This paper introduces the history background and development of religious reform. It emphasizes on the influence of religious reform on German social and language culture, which provides theoretical foundation for the further understanding of German culture.

Key words: Martin Luther, religious reform, culture

目录

中文摘要	1
ABSTRACT	2
目录	3
绪 论	1
第一章 德国宗教改革的原因和背景	5
第一节 经济和政治因素	5
一、宗教改革的经济基础	5
二、宗教改革的政治背景	6
第二节 民族和思想原因	9
一、诸侯割据的分裂局面	9
二、人文主义思潮的影响	11
第三节 宗教改革运动的导火索	15
一、天主教会的统治	15
二、《九十五条论纲》	16
本章小结	17
第二章 宗教改革对德国语言文化的影响	19
第一节 路德版《圣经》翻译	19
第二节 近代德语的统一趋势	21
本章小结	23
第三章 宗教改革对德国社会文化的影响	24
第一节 对德国社会形态的影响	24
一、对政治体制的变革	24
二、对经济体制的影响	25
三、对婚姻世俗化的促进	26
第二节 对德国基督教发展的影响	26

一、新教的创立	27
二、基督教在欧洲的传播	28
第三节 对德国民众意识形态的影响.....	31
第四节 对德国民众工作观的影响.....	34
本章小结	35
结 语	37
参考文献	38
致 谢	40
独创性声明	41

绪 论

德国最重要的宗教是基督教，基督教是德国历史的另一个源头。根据相关数据统计得知：德国约有 5500 万人以基督教作为自己的宗教信仰，其中教徒分为新教和天主教两类，其相应的比例分别为 51%和 49%。还存在一些少数人信奉其他基督教团体，这里不作为重点阐述。随着经济的快速发展、国民素质的不断提高，现在的信教人数在逐步呈下降趋势。宗教——就其本质来说，是重抽象轻具体的。纵观宗教在德国所发挥的作用，其影响范围不仅辐射着人们的日常生活，而且还影响着整个社会的文化系统。宗教在德国拥有悠久的历史，人们的生活习惯以及一些琐碎琐事也离不开宗教，比如人的婚丧嫁娶、一些重要的仪式、成人礼等场合都会有宗教的内容出现，所以在我们了解德国时，绝对不能忽视宗教在德国的角色地位。

宗教的传播带给人们的不单单是宗教的信仰和道德的准则，它还在很大程度上影响了这个民族的文学体系、建筑式样，甚至于社会文明。这种对于文化的全方位的影响力造就了宗教的文化特性。基督教在德国的历史上不仅开创了哥特式建筑的风格，同时对于绘画、雕塑和音乐等都产生了深远的影响。¹

宗教改革一词来源于拉丁文，意为“改革”、“改良”、“革新”。16 世纪欧洲反对罗马天主教会的社会改革运动，首先出现于德国，因而它就成为宗教改革的策源地。德国的宗教改革对德国的社会和文化发展起到了巨大的推动作用。英国和北欧各国世俗君主，也相继摆脱教皇控制，置本国教会于自己的统治之下。宗教改革运动在一定程度上冲击了欧洲的封建制度。²

德国宗教改革家马丁·路德翻译了德文《圣经》并在整个欧洲得到广泛的传播，还原了基督教的原始教义，将自由、平等、博爱的精神再次发扬光大。他所翻译的德文版《圣经》先后被译成法语、英语、芬兰语等多种语言。民族语言的《圣经》版本，完全粉碎了天主教会束缚《圣经》的这把“拉丁锁”——拉丁语。

¹ 汤效禹;张虹. 中西方文化差异探因[J]. 共产党人 2014 年, 第 40 页.

² 李长山. 德国历史词典[M]. 上海辞书出版社, 2014 年, 第 94 页.

因此，对宗教领域来说，语言的统一在一定程度上侵犯和否定了天主教的权威。从此，罗马教廷和天主教会丧失了对整个欧洲的精神和文化的绝对支配权。

了解德国的宗教发展对于研究德国的社会文化的各方面都有很大意义。宗教改革作为宗教发展史的里程碑，分析它不仅有助于当代人学习德国基督教发展的历史，而且对中国人树立坚定的政治信仰和正确的价值观都有很大益处。宗教可以在快速变化的时代成为文化衔接的支柱，并且有助于统一价值观和建立一体化的文化。在如今倡导文化改革，重建信仰之风的形势下，宗教改革作为德国基督教发展历程中不可或缺的一部分，对于我们研究基督教、研究德国文化、促进中德文化交流都有重要的现实意义。

本文研究时，采用对比分析法，利用史实资料对宗教改革和德国文化的关系进行分析，研究成果建立在前人的理论和成果之上。本文撰写的目的在于研究宗教改革对于德国文化的影响。并以此作为典范，更好的发展我国的宗教文化，树立正确的宗教信仰。

很多的中外学者对此都进行了大量的研究：

以 15 世纪初期德国的宗教改革和随之引发的德国农民战争为主要内容的《德国宗教改革与农民战争》（北京师范大学出版社，2015 年）一书，由业内出名的孔祥民专家主编。“教随国定”的宗教原则，是在因宗教战争而签订的两条合约（1555 年的奥格斯堡和约与 1648 年的威斯特法伦和约）后形成的。该原则的确定打开了新教在欧洲的新布局，至此为后世的政治格局奠定了基础。

朱孝远主编的《宗教改革与德国近代化的道路》（人民出版社，2011 年），书中介绍了马丁路德的个人经历及宗教改革的发展过程，更为重要的是，作者分析了宗教改革的社会影响以及对于德国近代化道路的促进作用，是资产阶级反对封建统治的第一次战斗；

林赛主编的《宗教改革史》（商务印书馆，2001 年）。他认为：德国所爆发的宗教改革并不是偶然的、也不是独立于国家政治经济之外的，而是蕴含于当时政治经济活动内的一场宗教革命运动；

由周施延主编的《信仰与生活：16 世纪德国纽伦堡的改革》（北京大学出版

社，2015年）一书，在内容上与其他书籍不同：该模式有别于传统的形式——是从微观角度出发，以一个城市为突破点，为未来的德国发展确立新的宗教发展模式。纽伦堡作为德国当时最大的城市之一，不仅为全国上下的议会服务，而且其影响力在社会上也是巨大的。此次改革不仅成为德国生活方式与新教之间互动的例证，而且是甄别中世纪的教会、慈善、隐修和圣礼婚姻等形式新旧体制之间转化的分界点。该书在所述资料内容上，全部采用的是原始资料，其目的是为了说明德国如何开始并传播近代制度的，且为德国民众提供未来社会发展蓝图；

吴友法和黄正柏主编了《德国资本主义发展史》（武汉大学出版社，2000年）着力论述了德国资本主义的独特发展道路形成的重要原因。该书突出了德国资本主义社会演变和发展的特点。它指出，德国自德意志民族资本主义兴起及随后走向工业革命道路以来走上了一条分裂、统一、崛起、冒险、失败、又分裂、崛起、统一的曲折道路。宗教改革爆发于资本主义萌芽之际，为资本主义的进一步发展铲清了道路。

王维主编的《试析路德宗教改革对德国人心态的影响》（世纪桥出版社，2009年）的观点是：宗教改革是早期资产阶级发展的重要前提之一，这场宗教改革对于德国人的心态变化产生了巨大的影响，主要表现在对工作的崇拜和服从精神这两个方面。这两个因素与德国资本主义发展及德国统一都有着重要的联系；

李长山主编的《德国历史辞典》（上海辞书出版社，2014年），书中介绍了从古代到1990年间德国历史上的重要人物、事件和组织机构等，并兼顾到两德统一后的一些情况变化，为本文的宗教改革提供了切实可行的信息。

论文成果有：朱孝远的《宗教改革对近代社会转型的影响》（《经济社会史评论》，2015年第3期）细致的分析了宗教改革对于德国近代社会形态的巨大影响；林燕的《马丁·路德的宗教改革对德意志民族特性的影响》（《陕西师大学报》，2003年第1期）具体的介绍了宗教改革与德意志人民的心态及民族性转变的关系刘黎的《德意志宗教改革对德国教育深远影响的分析》，2009年第5期）着重阐述了德国教育体制及宗教改革对与近代教育观念形成的促进作用；施德军的《论马丁·路德对德国人的工作观和职业观的影响》（《湘潭大学学报（哲学

社会科学版)》,2005年第2期)分析了德国人典型的工作观以及宗教对于这种工作观的影响。这些论文成果都以非常全面的方式和角度展示了德国宗教改革的具体情况以及其对德国文化的影响,是当今国内研究德国宗教改革不可或缺的珍贵资料,具有很高的学术价值。

中外专家学者对基督教及对德国文化的影响进行了充分的研究,涉及宗教改革及16世纪的德国社会变革的文献硕果丰富,研究范围广泛,得出了很多研究结论,这些学术成果对于我们了解基督教和德国文化有着很大的推进作用,对于国人价值观念缺失的现象也有着很大的借鉴意义。

本文分析了宗教改革前的德国社会现状和思想形态,并着重从宗教改革对德国的社会影响入手,分析宗教改革与近代基督教文化的关系。从创新的视角研究宗教改革对于德国近代文化的影响,为进一步了解德国文化提供具有一定现实意义的参考史料。

第一章 德国宗教改革的原因和背景

第一节 经济和政治因素

一、宗教改革的经济基础

据相关史料记载，在 15 世纪前后，德意志的人口总数大约为 1500 万，但是阶级比例差距十分大，农民人数占总人口的 80% 以上，剩下的为教会封建主和世俗封建主。而且在生活质量上，两阶级过着“天上地下”般差距的日子：教会封建主和世俗封建主压迫农民，向农民索要高额税，并向其贩售“赎罪券”，使得许多农民生活苦不堪言，甚至背井离乡、家破人亡。当时的德意志国家的政治是一个四分五裂的状态、经济相对落后，并且国内流通的货币种类高达千种以上，难以统一管理。这样一来，德意志经济远远落后于英国、法国和意大利等国。³

到了 16 世纪，工商业在德国得到了迅速的发展，且在社会上形成一定的规模。但是在教会看来，发展工商业不利于教会的统治，所以教会严格限制其在德国发展，视其为“宿敌”。在教会看来，商人的日常经营获利均是一种放高利贷行为，并且在纽伦堡拥有每年约 50 个的宗教节日，这一系列因素都严重制约着工商业的发展。《致德意志基督教贵族公开书》一文中，马丁·路德强调：“应当废除出礼拜日之外的所有节日，如果保留圣母和较大圣徒的节日，须将其纳入到礼拜日，或者简化节日仪式，仅举行“晨撒”行为。”

教会的某种行为已经严重深化了其与城市之间的矛盾，例如：肆意教会掠夺社会资源、干涉世俗社会的政务和司法等，特别是教会的宿敌——商人，对教会的行为机器不满。究其原因，我们得知：两者之间的冲突主要源于教会采取措施对商人的经营获利采取干涉和限制的行为——工商业的迅速发展使得商人的地位逐步提高。虽然商人的社会地位不断提高且得到帝国层面的赞扬，但是仍被定位为社会底层，并不会对国家的决策产生任何影响，例如商人只有议会参与权，并

³ 姚宝. 德国简史教程[M]. 上海外语教育出版社. 2005 年, 第 4 页.

不拥有议会投票权。最令人可笑的是：在中世纪晚期，教会与世俗社会的经济活动深深挂钩，并且教会的神父因职享有高额俸禄和巨额财产，这使得神父的职位吸引社会各阶层的人，甚至是贵族子女跻身教会，谋求高薪和资本控制权。

德国经历了政治和经济上的剧变打乱了各个社会阶层的稳定的生活状态。一方面，德国的社会矛盾尖锐，在资本主义发展的初期，大资本家野心勃勃，加强了对城市的控制。另一方面，无论是政治还是经济，德国都在以下滑的趋势“发展”——政治上四分五裂，国家无法统一，使得无法与其他国家抗衡；经济上出现“罗马的奶牛”现象，即大量金钱流入罗马教廷。⁴ 而且，在各个邦国和城市一度出现“权力集中”、“资本积累”的现象，其目的是为了维持自身基本的生存权。许多地方不得已严加管理自己的辖区，这样一来，使得城市与城市之间、城邦与城邦之间的分化和差距严重，使得整个德国处于畸形发展的政治版图中。此外，原有的“基督教兄弟之爱”和“公共利益”荡然无存，剩下的只是社会动荡。

德国经济的落后，国际地位受到动摇，这使得多数城市精英倍感焦虑，他们担心自己会丧失权力和财富。16世纪时德国的农业远远落在尼德兰（今日荷兰）、意大利和英国之后，在海外贸易方面，德国人也受到了其他国家的排斥，尤其是英国人和荷兰人。⁵ 这种局面产生的原因有：英法两国工商业的迅速成长使整个国家政治上达到中央集权，社会各阶层为了共同的利益联成一气。而德国的状态却大相径庭：德国的各地区按照省区划分归并成许多利益集团，使得其政治分离。紧接着又因德国被排挤出世界贸易之外，于是这种分崩离析的状态很快就巩固下来了。”⁶

二、宗教改革的政治背景

就新教运动的性质来看，如果只局限其宗教性质的一方面，我们可以把其成为宗教改革。⁷ 反之，拓宽这场新教运动所涉猎的范围，我们可以更清楚的看到

⁴ 雍正江. 宗教改革前英国教职界纳税探析[J]. 安庆师范学院学报(社会科学版), 2002年, 第16页.

⁵ 朱孝远. 德意志宗教改革时期的“因信教义”[J]. 历史教学(上半月刊), 2016年, 第8页.

⁶ 王大庆. 谈《德国农民战争》中的历史比较方法[J]. 周口师专学报, 1997年, 第80页..

⁷ 朱孝远. 宗教改革对近代德国社会转型的影响[J]. 经济社会史评论, 2015年, 第5页.

它所带来的社会影响——政治、社会、家庭、教育、伦理等方面。根据大量资料记载来看，我们已经把宗教改革的范围进一步扩大，其中包括诸侯的宗教改革、城市的宗教改革和农民的宗教改革。

回想马丁·路德发起宗教改革，在其性质来看并不存在什么不妥之处。宗教改革的目的是为了实现某一类人的目标，这一目标不代表全社会，所以很难把宗教改革概括为社会改革。就路德运动而言，在马丁·路德发起改革口号之初，就拥有身后的社会背景同时得到了许多人们的支持（其中包括农民、手工工匠、下层僧侣）。对于这场运动，许多历史学家都给予其很大的肯定与赞赏：德国历史学家马克斯·施泰因梅茨将其称为“1918年11月革命之前德国人民最重要的群众运动”、学者彼得·布瑞克称其为“普通人的大革命”。

宗教改革的出现有其必然的原因，即德国与当时的罗马教廷之间存在尖锐矛盾，而且还严重制约了德国的发展步伐。查阅相关资料可知：16世纪的德国教会有着严格的等级制度，而且世俗权力掌握在高级僧侣手里是当时的重要特征。在当时，帝国教会的最高统治者为皇帝，世俗统治者为高级教士，这些领导者不仅拥有政权，而且还拥有大量的领地。据不完全统计：15世纪时德国大主教、主教，帝国修道院长、条顿骑士团、圣约翰骑士团的首领，都拥有大量的领地，且高级神职人员所占有的土地面积高达帝国总面积的15%。而且，当时的部分地区的主教与世俗领主没有什么实质性区别，不仅拥有广阔的土地，而且还有完善的统一管理制度，例如：乌尔茨堡、班贝格、萨尔茨堡、明斯特、帕德博恩等。而且当时的高级宗教贵族拥有三重身份：第一领地主人；第二罗马教廷德国代理人；第三皇帝麾下地方统治者。

所谓的宗教戒律并不存在什么实质性的意义，只会成为市民们的精神负担，因为教会在宗教戒律上标明了所有的罪行，鼓励人们通过积善获得上帝救赎，并且阐明“不犯罪就是积善”的言论。纵观历史发展顺序来看，德国教会早于神圣罗马帝国和日耳曼王国时期，所以时间的优势在整个罗马教会体系中占据之至关重要的地位。换句话说，德国同其他国家不同的是：即使是在封建教会的鼎盛时

期，也没有成为罗马教会封建体系中的附庸国。⁸ 但是，德国皇帝的地位是十分特殊的，并非神职人员，但会为教会撑起“保护伞”，这样一来，德国的皇帝在实质上也是基督教的“老板”。

在德国，所发生的教会问题实质就是政治问题，这与其他欧洲国家不同。而且，德国的高级教士的地位是特殊的——他们不仅掌控教会的日常琐事，而且还掌控世俗社会发生的事情。就当时高级宗教贵族的特殊身份而言，想至上而下的发动宗教改革是完全不可能的，因为他们不可能放弃自身所拥有的特权与土地。⁹ 这样的教会制度在一定程度上是存在弊端的：百姓受控于当地的主教，并且大量的金钱流入罗马。我们以当时发生的小事为例：修道院因享有免税权，所以肆意在德国占用土地，这引起农民和想夺取土地的贵族不满；因教会打压工商业的发展，将其正常的营业获利说成高利贷，这引起所有的商人不满意。再如：教会常年向农民征收名为“十一税”的高额税，使得贫穷的农民雪上加霜、生活苦不堪言，引起农民的愤怒。更为放肆的是，德国教廷内部腐败成风，用农民缴纳上来的税款“中饱私囊”。而且，在当时的罗马教廷还有一个不成文的“规定”：每一个新上任的主教必须将第一年所有的收入全部上交，作为批准其担任主教的回报。甚至还出现主教职务虚悬的情况，教皇不急于委派该地区的主教，却收取那里的税金，期限超过一年以上。这就导致了德国各阶层对罗马教会的仇恨。

这样的宗教现状，引起了世俗诸侯等人的强烈不满，因为这样的制度使得德国很难进行集权化邦国的建立，而且还极大程度上破坏了原有的传统等级制度。诸主教区和主教领地在当时一度成为诸侯在建立邦国的障碍，原因是在其领土内的主教区为“国中国”，且无法配合诸侯的工作。所以，在诸侯们扩大其影响范围和经济实力的过程中，必然要采取手段将领地内的教区占领，以教会的财产作为其扩张的经济条件。¹⁰ 诸侯之间的实力存在悬殊，这使得部分有实力的诸侯可以采取赎买的方式获得教区的控制权，进而让自己的子嗣担任本地区的主教。与此同时，在其控制的领土内，教士不再享有免税权，这为后期的发展奠定了很好

⁸ Thomas A. Brady. 基督教神学思想史 [M]. 北京：北京大学出版社，2003年，3版. 第404页.

⁹ 朱孝远. 宗教改革对近代德国社会转型的影响[J]. 经济社会史评论，2015年，第8页.

¹⁰ 朱孝远. 宗教改革对近代德国社会转型的影响[J]. 经济社会史评论，2015年，第13页.

的基础，而且这样的改革符合历史的发展趋势。

我们很难找到关于市民生活水平的资料，这使得市民们的生活状态成为一个谜。但是，有一点我们可以知道：教会以及德国市民之间存在着深厚的矛盾，这便引起社会有识之士的分歧和反抗，发动以宗教改革为由的社会改革。

第二节 民族和思想原因

一、诸侯割据的分裂局面

德意志民族的罗马帝国是一个多邦国集合体，据资料记载其拥有约二千五百多个独立地方政权。¹¹ 就地方政权的分布来看，分布在全国各地，虽然皇帝的帝国骑士占总数的 80%，其所拥有的领土高达 250 平方英里，但是没有代表参与帝国议会。相比较而言，50 个主教诸侯和 30 个世俗诸侯，以及百余个伯爵、70 个高级教士和 66 座帝国城市在帝国议会中占据着主导地位，发挥引领作用。¹²

与其他国家不同的是：在德国，划分政治力量的强弱程度并非由民众的接受度决定，而是由各团体在特定时期内上交税额多少进行衡量的。由此，我们按照实力程度划分三个等级：实力最为强大的第一级为奥地利大公和勃艮第公爵；排在第二位的为美因兹、特里尔、科隆、莱茵普法尔茨、萨克森、勒尔拉赫公爵和黑森伯爵；实力位居第三的为优力克—可莱维公爵、勃兰登堡—库尔姆巴赫边侯、马登堡大主教、萨尔茨大主教和维尔茨堡主教等。

在追寻 16 世纪的德国时，我们不难发现：那时的德国四分五裂，并没有形成统一的中央集权制度，这样的现象背后的原因就是德国市民无法与德国皇帝结盟，两者站在统一的“战线”上。那到底是什么原因使得二者之间结盟问题如此困难呢？首先，当时的德国君王“嚣张跋扈”，肆意掠夺农民的金钱，致使农民处于水深火热的条件下，并且无意将所纳税款作为筹建国家的经济基础。纵观德国的发展史，我们会被一种特有的制度吸引——由七大选帝侯推举哈布斯堡家族成员为皇室的制度。虽然为众多诸侯之一，但是一旦当皇室被推选出来后，他们就会

¹¹ 李欢欢. 试论“三十年战争”对德意志政治的影响[J]. 大观周刊, 2013 年, 第 10 页.

¹² 朱孝远. 宗教改革与德国领地国家的发展[J]. 世界宗教文化, 2013 年, 第 24 页.

采取自己特有的方式进行统治，以维护自身应有的权益。就罗马帝国的皇帝而言，其地位是十分崇高的，但是担任皇帝的前提是必须拥有广阔的领土。皇帝这一职位带来的是政治优先权和强有力的统治权，其统治权展现在基督教世界领袖与哈布斯堡家族血缘混合而来的宗党观念。所以，德国的皇帝在位期间，并没有运用自己拥有的权利真正的为国家服务，而且用其权利达到自己的目的，即获得领土土地和大量财富。在布局上看，西北部的奥地利家族取代瓦洛依家族，造成尼德兰的政权得到强化、德意志遭受减弱；东北部的条顿骑士团所占领的德国殖民区和辖区正在一点点转入波兰人之手；在南部，帝国在意大利的权威在逐年衰弱；瑞士联邦的独立要追究到 1499 年，爆发了著名的土瓦本战争，致使瑞士脱离原有的帝国，达到真正的独立。

在当时的德国并没有中央集权化的政府组织，就这点而言，德意志就落后于各诸侯的邦国。中央政府没有办法采取行动切实有效的控制其下属的各诸侯国，致使帝国改革失败。例如：在萨克森、蒂罗尔等地，诸侯国已经建立起相对完善的政府管理体制以及政府机构，而且政府所掌控的权力来源于三个方面：第一，对大量领土的控制权；第二，对本地区相关寺院的掌控管理权；第三，对拥有的雇佣军以及对全领地司法大权的的掌握权。这样高度集中的诸侯控制权，不仅有利于邦国政府的统一管理，而且还在一定程度上完善了相关的政治机构。

追溯德意志中央集权化政府的建立，要从 14 世纪开始算起，那时的诸侯邦国为了加强自己对本地区的统治，增加土地和财富“收入”，便想尽一切办法控制所在地区，并采取罗马法和建立法院的形式约束市民的行为，从而达到其统治目的。这样一来，不仅使得各地区之间的政治实力不相上下，而且还一定程度上降低了地方贵族的社会地位，并且无法与其相抗衡；最后，其所面临的结果同帝国骑士一样，慢慢走向落败。地方贵族的命运就大不相同了：有的成为了同农民一样的“乡绅”，于诸侯邦国的管理之下。虽然各诸侯邦国采取了中央集权的制度管理领土，并且其政治实力不断扩大，但是在其发展过程中，对农村和城市自治造成冲击，进而使诸侯与城市、诸侯与乡村自治公社两者之间的矛盾不断深化。在诸侯国采取中央集权化制度管理本地区事宜的同时，还将其管理权“伸向”教会，

并采取办法对教会的特权、财产以及管理权进行逐一剥夺。

在了解诸侯邦国的中央集权制度时，我们首先要了解其在农业方面的“作为”：诸侯采取征收“死亡税”的方式，高额掠夺他们的财产、甚至兼并他们所拥有的土地。查阅相关历史资料，以及结合在著名学者布瑞克的观点，我们可以得出以下结论：中世纪晚期的德国农民所拥有的土地占很大份额，而且同 14、15 世纪相比较，16 至 18 世纪农民所占有土地分量呈逐渐下降趋势，究其原因就是诸侯邦国的压迫，以及不同阶级之间存在的“实力差”。据相关数据显示 16-18 世纪的农民，在不同地区占有土地的比例各不相同：特特南占总数的 33%、明德海姆占总数的 40%、阿尔部占总面积的 60%到 70%土地。¹³ 好景不长，农民拥有土地的情况在步入近代后，就发生了巨大的变化：在舒森利特、韦塞瑙、沃西森豪森以及罗德修道院等地区，农民拥有的土地面积约为 0。不仅如此，诸侯们还一度采取暴力的形式破坏生存环境、增加对农民的压榨力度，将农民推向苦不堪言的境地。这样的做法迫使农民奋起反抗，发动农民战争。

二、人文主义思潮的影响

追溯德意志封建国家历史的开端，我们以法兰克公爵康德拉当选为国王——康德拉一世为界，将德意志的历史一分为二。¹⁴ 就德意志国家的地理位置而言，该国位于欧洲大陆的中心地带，周围围绕着许许多多交叉相错的河流，使得周围的“港口”贸易十分发达。这样的地理位置带来的不仅是经济上与其他地区的相互往来，而且其往来还涉及到政治与文化，活跃了其精神生活和文化活动；然而这种地域也存在一定的弊端，这种特定的地理空间造成了缺少自然边界的后果，使得各国之间纷争不断，德国时刻面临着战争和版图变更的威胁，带来了诸多不稳定的隐患。在德意志的历史上，该国的人民就是利用地理位置的优越性对外进行扩张行为，并且为之不懈努力。经过约 50 年的努力，奥托一世终于获得教皇的支持，并在罗马登上皇帝的大座。在其执政期间，奥托一世不但成为罗马帝国的

¹³ 朱孝远;周施廷. 德国的兴衰与沉浮[J]:从历史到未来. 人民论坛·学术前沿, 2016-年. 第 11 页.

¹⁴ 林燕. 马丁·路德的宗教改革对德意志民族特性的影响[J]. 山西师大学报(社会科学版), 2003 年, 第 11 页.

继承者、完成罗马帝国复兴大业，而且还成为所有基督教徒的世俗首脑和西方教会的保护人。罗马帝国的名称前后发生过几次修改：第一次将其改为“神圣罗马帝国”，用以表明基督教教会理想的神圣不可侵犯性；第二次，在 10 世纪左右更名为“德意志民族的神圣罗马帝国”，用以表明德意志国家的人民开始觉醒，名族意识开始复苏。中世纪的德意志，虽然还没有建立起完善的中央集权制，但是已在西欧和中欧建立起霸权，并且在维护欧洲秩序上同基督教会一样，发挥着决定性的作用（拥有处理事务的发言权）。德意志国家不仅拥有丰富的领土资源，而且还拥有众多的民族，致使这一时期的德意志民众树立起深深的“强者自信”。¹⁵ 这样的统治并没有持续很长时间，仅仅延续到 10 世纪。该时期内，资本主义经济开始在全世界蔓延开来，资本主义工商业的快速发展使得社会性质也发生改变——封建社会转向资本主义社会。原有的一些生产关系开始落败，新的生产关系产生（资本主义生产关系）。这样的变革使得社会必须重新建立一个新的制度与之适应，以满足人民的日常生活。此时国家君主的权力大大增强，不同于之前的“形式领袖”，这样一来使得中世纪遗留下来的分裂格局问题得到很好的解决，例如法兰西、英吉利、西班牙、俄罗斯等欧洲民族借助于国家的力量步入了强大的行列。但是这时的德意志帝国仍为哈布斯堡王朝统治下的“傀儡”依旧沿袭其老路，并不想建立统一的主权国家，只想保住在欧洲的霸权地位。基于这一现状曾有相关史学家断言，说：只有建立起中央集权制度和统一性质的国家，才是迈向现代化门槛的唯一政治方式。¹⁶

德国欧洲霸主地位的丧失从根本上讲是一种意识觉醒的落后，在诸多欧洲国家将建立统一的中央政权、统一的军队等思想进行本国化的实践时，德国仍坚持原有的守旧观念进行国家的治理与运行。具体表现在以下几个方面：首先德国在形式上并不能形成整体的统一，这一点主要包括对于国家军队、国库以及经济联系的建立。这样分散的政权形式无疑会在客观上影响国家的凝聚力与综合实力。另外在进行国家领导人的选择与任命时也是直接由选帝侯进行推选，存在很大的

¹⁵ 秦瑞芳. 试析德意志民族主义的历史渊源和发展演变[J]. 张家口职业技术学院学报, 2007 年, 第 3 页.

¹⁶ 林燕. 马丁·路德的宗教改革对德意志民族特性的影响[J]. 山西师大学报, 2003 年, 第 5 页.

主观性；其次是不同公国人民的融合问题，德国所下设的各个公国在发展上并不能达成统一的进度，并且语言文字、经济状况与生活方式也不尽相同，这样的人民团体在进行融合的过程中定然会存在分歧与摩擦，进而在客观上影响国家的整体凝聚力。国家的凝聚力是衡量国家综合实力的重要依据，所以德国在人心涣散的前提之下必然无法守住以往欧洲霸主的地位，从而沦为其他逐渐发展强大的国家所争夺的利益中心。另外人口迁移问题也是德国政治地位丧失的重要因素之一，由于长期的邦国林立，国与国、邦与邦之间的战争、摩擦频繁发生，这样的动荡局面之下使得国民为了生计进行多次的人口迁移，并在根本上对于国家产生了深深的不信任与恐惧。这样的心理因素也直接对国家的和平发展起到一定的阻碍作用，除此之外国家对于这种人口迁移与文化交流所产生的民族意识与自由思想并不重视，人们的需求也不能实现，最终导致的德国本身的民族发展基础缺失丧失霸主地位。

在这一时期，德意志公民更多的思想现状是逃避现实的生活转而投入“月色朦胧的夜色中”去寻求所谓的灵魂慰藉，究其原因与国家的政局有着不可分割的密切联系。¹⁷德国在激烈的纷争中逐渐处于下风，国民的生活也随之动荡、漂泊，这种现实生活中的痛苦与愤懑并不能得到及时有效的缓解与安慰，转而形成人们对于自身的怜悯与同情。中世纪是一个典型的国家争霸、强者荣誉的时期，这种强者理念已经深深的根植于每个公民的心中。随着人们民族意识与人性认知的觉醒，诞生于意大利北部的具有资产阶级性质的文艺复兴运动的稳固地位被教会基础撼动，神学理论也随之被摒弃，古典的人性意识重新登上了历史的舞台并为新型人与上帝之间关系的构建提供新鲜的认知。这里所说的新观念便是“个人主义”，具体而言包含个人对于名誉与自然的追求和仰慕，从客观上讲将每个人自身的个性进行充分的展现与张扬，这是一种相较于以往而言全新的社会结构与理念追求。在这样的社会结构体制之下，阶级与出身的限制便得到了一定的放宽与弱化，每个有知识、有能力的人都可以通过自己的努力与实力进入最上层或者以往所无法企及的阶层。这一体制也更为直接的为国家输送了更多的人才，

¹⁷ 栗玲. 神学背后的教育曙光——论马丁·路德的教育思想[J]. 天水师范学院学报, 2007年, 第7页.

并且从本质上摆脱了传统教会理念的束缚，为民众与人民提供了更多的机会，并被英、法等国广泛的应用，用以巩固、强化本国的统治与实力。即便这一观念已经在英法等国取得了良好的收益，但在当时的德国仍然无法推行，因为这一时期的国王查理五世仍在幻想着成为基督教的领袖，认为教会是国家最为至高无上的权利集中。¹⁸基于此类错误腐朽思想的引导，查理五世继续维护皇帝加冕的规则，为教皇教会充当利益的保护伞，即便如此也终究无法抵挡民众思想的变革，教会的敌对、政治的动荡使得其所信奉的以宗教进行政治统一的理念最终停滞在空想上。

所谓的“人文主义”从本质上讲是一种对于人的重视，这一主义始终将人的思想与信念作为核心进行考量。就其起源来看，人文主义最早出现在意大利，其主张将人的思想与个性从传统的、一成不变的教会体系中解放出来，并且放大自身价值的重要性。这样的理论提出之初便对于当时的教会统治造成了前所未有的冲击，在各界学者与倡导者的不断完善之下，该理论迎合时代与国家的需求，一时间风靡整个欧洲。¹⁹

到了中世纪后期，经过不断的改善与研究，科学的独立性也逐渐显现出来，这时的科学已经在大体上摆脱了神学的禁锢。这一时期的代表性地区为意大利，很多由知识精英所构成的小团体涌现出来，他们潜心研究科学，并为了自己所热爱的科学奉献着青春，很快这些小团体便逐步扩大遍及整个欧洲。值得关注的是，这些小团体对于科学的追寻并不是完全脱离神学的研究，而仍然对于宗教与神学事物进行参与，唯一不同的是他们在学术上主张独立思考、弘扬文学艺术、对道德、人格的养成以及对自然美的感受。这种新的价值观的核心是“human”，“人”，所以这些学者也被称为“Humanist”，即人文主义者或人文学者。

到了 1480 年，人文主义的发展呈现出迅猛之势，这主要得益于当时的城市贵族的推崇与认可。具体而言，城市贵族发展人文主义理念，能够切实的体现出

¹⁸ 吴友法.黄正柏. 德国资本主义发展史[M]. 武汉大学出版社，2000 年版，第 47 页.

¹⁹ 李伯杰. 德国文化史[M]. 北京：对外经济贸易大学出版社，2013 年. 第 65 页.

城市的文化成就与思想高度，所以在城市内的办事机构、学校亦或者是宫廷便都出现了人文学者的身影。就人文主义在德国的发展状况来看，随着人文主义在欧洲的大规模普及与盛行，德国领导者与民众对此的接受程度也随之增高，并取得了一定的成就。即便如此，相较于起源地意大利来说仍然是无法比较或者是饱受争议的，这样的争议主要体现在以下两个方面。首先是教会的挑战，教会作为传统思想的掌控者具有很深的政治根基与民众基础，其对于新思潮的冲击也是最强烈的。其次是人民的认知缺陷，人们在教会的领导之下对于教会所宣扬的思想、理念定然存在着习惯性或者是被动的承认，想要要求其再进行新的思想体系构建必然会遭到反对，形成很强的阻力。所以，与法国和意大利等人文主义发达的各国相比，德国的文化程度就低很多，具体表现为宗教势力仍拥有着强大的后援团与拥护者，使得人文主义的发展在内忧外患的夹缝中艰难存活。马丁·路德就是在德意志人这种政治与思想的矛盾中，开始了唤醒德意志民族意识的艰难旅程。

第三节 宗教改革运动的导火索

一、天主教会的统治

中世纪的欧洲各国都在进行着紧锣密鼓的改革，其中以法国、英国和西班牙等国家最具代表性，王权在上述国家内的地位逐渐攀升，君主专制的政体即将形成。为了真正的实现君主专制的中央集权国家，统治者所要进行的首要任务便是将对政权形成具有一定阻碍的教会进行容纳、整治，将其归为君主的统治之下，并对其势力与权利进行削弱。具体而言便是在经济上进行制裁，将国家的各项开支与费用交由教会以及教会领地进行承担，使之在经济疲敝、困顿的情况之下最终臣服。在这样的整治与改善之下罗马教廷根本没有还击之力，只能被迫与中央签订协议，将本来独立于国家的教会改为国家教会。这里所说的国家教会在很大程度上独立于罗马，它们不再是普世性的，而是民族的。这样一来，中央君主的权利便进一步得到了加强，教廷与教会对其的限制也就随之降低。

在西欧由封建主义向资本主义过渡的早期阶段，资本作为一个新的理念逐渐

走进人们的视野，登上了历史舞台，在此理念的影响之下，人们的价值观中金钱因素的地位逐渐攀升，成为了资本主义推进的重要因素。然而在金钱观念的影响之下，罗马教廷也逐步进行了商业化的改进，此时的教会已然从一个神学机构变为一个腐败盛行的权力机构，甚至教皇的职位也是实行价高者得。在这样一场盛大的金钱交易中，赎罪券作为其中的重要载体为很多的贪污者提供了便利，教皇、教会宣称购买赎罪券便可以洗清所犯罪行。这样一种本身是虔诚之事完全被演变成教皇、教会敛财的手段。赎罪券在德国的发行引发了民众的强烈反感与不满，更多的质疑声抛向了教会，要求其对于教义进行重新的解释。除此之外此次明显的敛财行为同样得到了德国诸侯们的反对，为了摆脱教廷的控制并重新掌控自己的财政大权，各地诸侯联合起来进行了历史上著名的宗教改革运动。这场运动从客观上也反映出中世纪欧洲和德国政治与宗教混杂交织的特点。

与此同时黑死病在 14 世纪的欧洲全面爆发，这一疾病造成了人口的大量死亡，引发了人们的极度恐慌，社会秩序与经济发展也收到了极大地影响。这样的现状之下，人们束手无措只能默默的向上帝进行祈祷，祈求其保佑疾病不降临在自己身上。所以，这时人们对于上帝、对于宗教的依赖程度进一步增加，更多的以朝觐的方式寻求自我安慰，一时间各个圣地在短期内涌入了大量的朝圣者。正值兴盛时期的信奉伊斯兰教的奥斯曼土耳其人趁机挥师欧洲，由于疾病的因素加之人们的心理意念使得土耳其大军所向披靡，最终土耳其军队深入了欧洲中部，在 1453 年，土耳其军队一举攻陷了君士坦丁堡，截断了欧洲与亚洲之间的通道。

二、《九十五条论纲》

1517 年 10 月 31 日，路德在维滕堡的城堡教堂大门上贴出了第一份《九十五条论纲》，这一论纲包含了其对于宗教与赎罪券的发行等问题的全部看法，其言辞犀利，直击问题中心，这也标志着德国宗教改革运动的开端。

《九十五条论纲》一经发出便受到了来自社会各个阶层的响应与拥护，认为这不仅是一份抨击教会恶性的检举信，更是一份捍卫人民权利、维护人民意志的

保证书。这样激烈的行为也在第一时间得到了罗马教会的关注，教会要求路德收回这份论纲，并对于其所犯“罪行”接受罗马教会的审讯。1518年10月这一审问在奥格斯堡举行，在审问过程中罗马教会对于路德进行了一系列的控告，要求其对于自身的行为进行忏悔，但路德坚决的拒绝了指控并且对于教皇拥有解释圣经权和公会议的永不谬误性说法进行了否认。在审问无果的情况下路德以及其理论最终被教会认定为异端思想家与异端学说一并革出教门。在此之后，路德非但没有退缩，反而愈挫愈勇的连续发表三篇代表性作品，分别为《致德意志基督徒贵族书》、《论教会的巴比伦之囚》和《论基督徒的自由》。

1521年路德在被革出教门后又一次遭受了迫害，当时的沃尔姆斯召开帝国议宣布将路德和他的拥护者进行帝国法律保护权利的剥夺并且同时销毁其全部著作。即便教廷与中央采取了如此强硬的态度与卑劣的手段对付路德及其新教教众，仍然无法影响联邦诸侯与城市对于路德所提倡的宗教改革的支持。很快路德新教便在国家间得到了广泛的传播，新教教众将路德所翻译的圣经作为核心教义进行新教教区的建立。这样一来，更多的民众得以直接领会《圣经》与上帝的真意，并且在语言方面也形成了在被方言隔开的德意志各邦内对所有德意志人都适用的书面语言。²⁰

本章小结

自十五世纪以来，关于社会改革的提议与呼声就从未间断过，到了十六世纪初期，无论是德国或者是欧洲都是改革的黄金时期。具体而言，这一时期政局动荡，人们无法负担国家所要求的税费，并且罗马教廷与德国各地区诸侯之间关系紧张，社会腐败日益严重，资本主义萌芽开始，人民生活苦不堪言，怨声载道。同时政治上存在诸侯割据的政治局面和天主教会的统治，这也在很大程度上阻碍了资本主义的发展。政治、经济与文化思想的多重影响激发了社会矛盾，加之疾病蔓延，一时间人心惶惶，人们寄希望于上帝，希望上帝会保护自己脱离磨难远离疾病，于是民众对教会的信赖更加增加。如此种种使得德国爆发革命是必然

²⁰ 桂乾元. 日耳曼学论文集[M]. 上海：上海外语教育出版社，2004年，第57页.

的。

第二章 宗教改革对德国语言文化的影响

16 世纪，宗教改革先驱马丁·路德潜心钻研《圣经》的翻译，以《圣经》翻译和其他著名论著奠定了统一规范的德语的基础，为德意志形成统一的德语——新高地德语做出了巨大的贡献。著名哲学家赫德尔称呼他为“唤醒并解放了德语这一巨人”。²¹

第一节 路德版《圣经》翻译

当时的德意志各个部落、联邦由于其生活的环境与条件不同，在生活习惯与语言应用上也存在着很大的差异，也就是说德国并没有完全统一的语言。路德在进行最初《圣经》的翻译时主要是希望为德意志的各邦人民提供客观真实的《圣经》，让不同阶层、不同地区的人们都可以轻松阅读。但正是这一举动直接改写了德国语言的发展史，路德说：“这是一部伟大而神圣的书，对每个人的拯救都必不可少。我要献给我的祖国——德国一个比拉丁文更好的译本，”²² 因此，这一更好的译本便在客观上统一了德国文字，为日后德语的发展起到了积极的促进作用。

由于受到古罗马文化和基督教文化的影响，路德之前的日耳曼语主要以拉丁语为主，而各个地区在各自发展过程中形成了不同的官方语言和方言。文艺复兴时期，虽然日耳曼语也开始在每个阶层中有自己固定的语言形式，但占主体地位的仍然是拉丁语。中世纪的德国文学大都是用拉丁语完成的，拉丁语在统治阶层很受欢迎，但却很难受广大民众接受。平民和农民所使用的方言差异很大，对各地区之间的交流造成了很大的障碍。无论说哪种语言，对基督教的虔诚在每个地区都是一样的，所以只能通过神职人员诵读《圣经》的方式来向教众传教。天主教会利用普通教众无法亲自阅读《圣经》的劣势任意解释《圣经》，向他们宣扬购买“赎罪券”便可以洗刷自己的过错。路德认为每个教徒都应该自己阅读《圣

²¹ 李文哲. 论马丁·路德对德语的历史贡献. 西安外国语学院学报, 1994 年, 第 10 页

²² 邢来顺、李富森. 马丁·路德. 民族思想研究[J]. 湖南师范大学社会科学学报, 2013 年, 第 1 页.

经》，而已存的不同版本的《圣经》都存在一些理解的或者词汇的错误，所以他致力于要给民众一部易于理解的准确的《圣经》译本，用日常生活中的常用语来代替佶屈聱牙的官方语，他注重词汇的选取、语法的规范和语境的搭配，推动了德语的正字法发展。这也在一定程度上为宗教改革创造了条件。

就以往《圣经》的译本来看，在路德的版本出现之前已经存在的版本便有 14 个，在语言的应用与翻译的准确程度上都存在着很大的欠缺，并且每一版本的印刷数量与传播频率都不大，并不能造成规模性的影响。除此之外《圣经》作为中世纪影响范围与影响力度最大的书籍，在语言的应用上更加应该做到精准、恰当。在此之前，罗马教廷对于《圣经》的阅读、解释亦或者是翻译等权利均掌握在教廷与教士手中，这样一来人民对《圣经》的阅读与解释权便被剥夺，使得理解上更是无法做到透彻、真实。相比较而言，路德所翻译的《圣经》便更加注重读者即人民的需求，将其翻译成更实用、更普遍、限制更少的语言，尽最大的努力让每一位读者都能够毫无障碍的领会其中的真谛。又因为这本书的流通过程度与使用平率极高，所以一旦将其译本语言进行统一则会在客观上促进整个国家的语言统一与发展。对于一个国家的公民来讲，共同的语言文字能够增强使用者之间的认同感与归属感，在无形之中便将民族的凝聚力进行提升，所以路德的《圣经》译本对于民族团结、增强民众团结性具有重要的现实意义。基于此种原因，路德所翻译的《圣经》一经问世便引发了社会民众的高度关注并带来了剧烈的反响。就具体的销售数据来看，在 1534~1570 年间，仅维滕堡一地，路德的《圣经》译本的印数就达到 10 万册，即使这个数据并不算巨大但结合当时的社会现状来看，当时的德国仅有 5%到 10%的人识字，那么这样的销售量无疑具有着重要说服力。在 1522 年 9 月 25 日路德的新译本出版，新教的信徒们纷纷奔走相告，不分贵贱，不问贫富，大家济济一堂，齐聚酒馆、广场，兴奋地讨论信仰问题。各行各业的人们，只要是能够识得几个字的人都会买上一本进行宣读、讲授。

第二节 近代德语的统一趋势

自中世纪以来德意志在政治上诸侯纷争，王权衰落，邦国各自为政，没有形成统一的政权和统一的市场，也没有形成统一规范的语言，各地区语言各异，而农村甚至处于纯方言的原始语言状态。随着中世纪末期资本主义的萌芽，商业的发展，贸易不断繁荣，对拥有一种共同的语言、共同的市场的需求前所未有的高涨起来，各个地区对于语言融合的状态为：小邦国的语言被大邦国的语言所取代，帝国语言逐渐成为标准的语言。15 世纪初，哈布斯堡王室驻地维也纳成为德国乃至整个欧洲的文化中心，所以奥地利、巴伐利亚等地的贵族和资产阶级使用的“维也纳官语”在各种语言中占据十分重要的位置，萨克森、图林根等地使用的“萨克森维滕堡官语”的影响也很大。这两种语言不断的融合并互相渗透互相完善，成为了形成统一规范的德语的语言基础。

十六世纪初期的德意志，70%以上的书籍使用拉丁文撰写，30%使用各地区的方言撰写。在这种语言错综复杂的局势下，路德的父母所使用的中地德语和学校使用的低地德语也存在巨大差异，而在他之后的求学和漫游的过程中又接触了各地方的多种方言土语，这些都为他统一德语创造了现实条件。他出生在一个共同语言被急迫需求的时代，所以在路德翻译圣经时，选择哪种语言来进行写作便成了一个重要的问题。最终他选择了皇帝和贵族们使用的萨克森官语来进行书写。萨克森官语的规范化存在于语音、语法及书写方法上，而路德摒弃了这种官体，在选词和构句中选择了朴实平淡的表达方法，将这种语言通过《圣经》的传播而确定下来并为德意志各地区人民所接受，为德意志提供了统一语言的基础。

路德擅长于多国语言，他掌握拉丁文、希伯来文等，他所翻译的《圣经》是从希伯来语为原著，参考拉丁文的译文翻译而成。路德所使用的语言有很大的优点。首先，这种语言通俗易懂。例如在圣经中，路德在不改变原文意思的基础上使用了更为简洁的语言，将文字更加口语化，采用了小品词等词汇。为了使语言表达更加简易，他向市场的商贩，街边的小孩求教，学习他们的语言方式。路德曾在《翻译通讯》中说道：“我竭诚力求译文用纯德语来表达清楚，为此我经常

为寻觅一个合适确切的词语耗费一两个礼拜的时间，有时候即便如此也不能尽心安。”其次他的语言生动形象，表达鲜明。路德对德语的另一个功绩便是他丰富了德语的词汇。仅在圣经中他就使用了近三千条谚语，这些谚语流传于群众中，通俗易懂，形象生动。除了谚语，路德还经常使用比喻、对偶等语言形式，将抽象的事物以具体的形象描绘出来。除此之外，路德的语言还有很大的韵律美。每翻译一部分，路德都要进行诵读，使他的语言在易懂的同时做到朗朗上口，像优美的诗歌一般，平仄交替，温婉生动。同时路德地德语推动了德语正字法的统一。在路德译本《圣经》出现之前，新旧德语交错使用，并没有统一的正字法，他在翻译的时候也遇到了新旧德语混乱的阻碍。在词尾和变位上有时也并不统一。路德为今后统一的正字法提供了一个参考，打下了基础。

5 世纪起，德语逐渐从日耳曼语中分化出来，发展成为一种独立的语言。路德的《圣经》德语译本和他的其他著作的传播，使得书面共同语开始形成。直到中世纪初期才开始使用德语 Deutsch 这个词，他的词根是日耳曼语中的人民 thiodisk，意为被老百姓使用的语言。当时拉丁文备受推崇，在法兰克人的高级阶层中普遍使用，其次使用也很多的是法语，而德语当时并不是一种统一的语言，而是各种方言汇聚。政治上的诸侯割据，以及内陆地区的交通不便，使得各个地区德语的差异很大，各个阶层的语言也大相径庭。马丁·路德翻译的《圣经》的问世对统一德语的形成起了巨大的作用，并在宗教改革中得到了普及，成为后来标准德语的基础。

德意志语言统一的过程是曲折而漫长的，经过千百年有了统一的共同语。路德顺应了德语正字法统一的趋势，虽然他早期的论著中由于缺少经验而对官文的语言外形结构顾及很少，但在圣经的翻译中，他注重语言的形式，赋予它新的生命。于是，这种独树一帜的路德语使他的译著广为流传，并对德语的发展产生了前所未有的巨大影响。²³

对德国人来说，马丁·路德的影响不仅在于他引导了宗教改革运动创立了新教，而且他翻译的圣经是迄今为止德国最权威的版本，他的翻译简单、实用，确

²³ 李文哲. 论马丁·路德对德语的历史贡献. 西安外国语学院学报, 1994 年, 第 10 页

立了德国统一的官方语言，为德语的普及和德国文学的发展奠定了基础。他所做的众赞歌通过音乐的方式以音乐的方式表达情感，扩大了宗教的影响力，使教会和教众的距离拉近，促进了宗教音乐的发展。

本章小结

不同的信仰立场使得德国的教会内部产生裂痕，即便如此，德意志人民在此时期的民族意识也会空前的高涨，对于共有的文化认同感急剧升温，对此一种统一的语言便成为了当前的迫切需求。当时的德国各邦很多都有着仅供自身使用的语言文字，但各个地区并不能达成进一步的统一，使得政策推行、《圣经》的流传都存在着一定的困难。举例而言，在宗教改革时期，改革派与保守派都会选择自身的观点进行印刷和宣讲，这时文字统一的重要性便显而易见，由于没有全国通用的统一文字使得双方的宣讲效果均受到极大地限制而并不乐观。在此前提之下，马丁路德所翻译的《圣经》译本最大限度的解决了这一问题，客观上也为德国书面语言、文字的统一起到了推动作用。

第三章 宗教改革对德国社会文化的影响

第一节 对德国社会形态的影响

在中世纪，欧洲各地遍布了基督教会的组织机构，社会的一切教会几乎都控制着。从表面来看宗教改革，貌似是灵魂得救的新的方式，然而它带来的一个实际变化，却是要建立一个提供稳定的秩序的社会。在这里没有教会的干涉、让人们在其中得以安居乐业。由于这满足了社会上绝大多数人民的要求，因此宗教改革体现出了社会改革的特征，也是欧洲文明进步的必然产物。

一、对政治体制的变革

路德所主张的宗教改革中心为教会权力范围的限制问题，具体而言有以下两点内容，首先是将世俗事务从教会的权利范围中脱离出来，教会放弃对于此类事务的干涉与过问，并且不再其中获得任何不当利益；其次是秩序的分类问题，将神圣秩序与世俗秩序进行明确的界定，取代教会在世俗秩序管理中的一切职务，专注致力于引导世人的精神思想。路德将人间的秩序主要分为政府主导的秩序、教会主导的秩序以及家庭主导的秩序三类，从掌控与被掌控的关系来看，家庭首先应该服从于政府的安排；其次教会作为一种服务人们的组织也应由政府进行管理。在这里，教会又可以进一步划分为“可见的教会”与“不可见的教会”，两者本质上的区别在于前者是一种属世的组织，主要为信仰者提供学习《圣经》的场所，从本质上讲属于世俗的事务范畴。而相对的后者则是一种纯粹的、精神的场所，是一种供养神灵精神的地方，只存在于信仰者的意识当中，并不能为肉眼所见，也就无法划分为世俗的范畴。除此之外，关于政府的秩序问题，政府是国家的权力机关，具有至高无上的社会地位同时政府也是服务于社会人民的组织机构，应该为人民监督、领导，表现在德国的社会即政府的组织秩序应归属于各邦进行规划。

宗教改革在对教众的信仰方面也做出了相应的调整，抛弃了罗马教廷垄断之

下的教皇崇拜，转而将《圣经》和上帝作为新的信条，要求教众通过对于《圣经》的阅读来感受上帝的旨意。所以，包括教皇、大主教、主教、教区神甫以及修道院僧侣的神圣性质都被剥夺，教众的一切行为都将以《圣经》作为衡量标准，根据其指引进行宗教仪式、活动的组织，任何有悖于其要求的行为都将被取缔。除此之外，神职人员听人忏悔、赦免人罪恶的权力也受到了进一步的审查与重新的规范，要求其在更为合理的范围内进行全力行使。针对《圣经》之外的圣礼，即便在现实生活中已经为人们所接受也进行一并的删除，并且要求神职人员进行正常缴纳赋税，服从世俗政府的管理，与普通公民一样行使权力、履行义务。

教士的布道只是一种职业，而不是神圣所在。路德认为，最高的权威是《圣经》本身。这种观点在 1517 年后得到广泛流行，其中最为直接的表现便是《圣经》的阅读不再仅限于神职人员，任何人都可以以阅读《圣经》的形式直接领会上帝的意愿、同上帝沟通交流。根据此类要求，新教在进行牧师的征集时也主要将眼光放在受过教育的市民群体中，这些人来自于普通市民、城市贵族或者是手工工匠。而从第二代牧师开始这样的等级身份便被有意识的废除，根据数据调查表明，自第二代牧师起贵族和商人便有意识的退出了这种竞争，工匠的儿子成为了第二代牧师队伍的主力军。一项更具体的调查表明，在 16 世纪符腾堡的 2 700 个牧师之中，513 人(19%)的家庭出身可以确定。这 513 人中有 324 人(63%)是牧师的儿子，51 人(10%)是手工工匠的儿子。

二、对经济体制的影响

宗教改革对于当时的德国社会产生了诸多方面的影响，其中从经济角度看主要表现为对于贪腐现象的遏制与改善。举例而言，在宗教改革之前，在经济方面的掠夺深入社会生活的各个层次。第一是贵族阶层，僧侣是免税的，修道院占有大量的德国的地产而不需交付租金与赎金，这使得本想购买这些土地的贵族无法取得其所有权而感到愤怒，同时想租用这些土地进行生活的农民也十分的不满。另外，教会还会遏制贵族和商人的盈利性活动，将其认定为犯罪，并接受一定的

处罚而阻止其收益，这样一来使得商人团队也对于教会的统治产生诸多的不满。第二是对于底层的劳动人民和农民，对于农民等劳动人民，本就无法取得土地的使用权却需要交纳大量的税金，并且这些税金往往超出其承受的范围。这种苛捐杂税的行为使得本就生活艰难的农民更为辛苦，进而将这种生活的艰辛转化为进一步的愤怒。想得到租地的农民和想夺取这些地产的贵族感到不满。除此之外在经济方面的问题还表现为财产的外流，根据当时的统计资料可以得知每年从德国流向罗马的现金达 30 万古尔登以上。德国的高级教士在就职时都要向教廷缴纳 1 万到 2 万古尔登。由此可见德国教会贪腐问题的严重程度，这样的状况已经成为了一种社会风气急需整治，基于这样的现状路德进行新教的建立，旨在遏制教会的贪腐并阻止其他国家、地区组织借机进行财产争夺。

三、对婚姻世俗化的促进

宗教改革也在客观上推进了婚姻朝着世俗化演进，这里的主要改革对象为妇女，在以往的教皇统治下世俗婚姻与教廷婚姻存在着严格的界限，人们不能接受这种婚姻的世俗化。经过了宗教改革之后，修女们不再拘泥于教皇与教会的统治而走出修道院，逐渐走入世俗的家庭中，这种世俗化的婚姻也被社会大众所普遍接受。就这一点来看，宗教改革更多的考虑女性在现实生活中的实际幸福需求，让人们生活在快乐、幸福的氛围中，进而增进了德国的民族凝聚力和民族认同感。在新教制度的建立过程中将婚姻世俗化演变、允许僧侣成婚、允许修女还俗以及简化宗教仪式等作为改革重点，这样的改革环节更加符合近现代人的生活需求与精神认知。²⁴

第二节 对德国基督教发展的影响

马丁·路德所组织的宗教改革在十六世纪的德国掀起了一场翻天覆地的革命，这场革命使得德国的教会与文字都迎来了新的时代，不仅如此宗教改革在基督教

²⁴ 孙科斌;倪洁. 市民阶层与德国向近代社会的宗教信仰转型[J]. 西昌学院学报(社会科学版), 2013 年, 第 12 页

整体的发展历史上也具有着重大的意义。宗教改革后马丁·路德建立的新教与天主教、东正教齐名并称为基督教的三大教派，几百年来一直作为德国人的精神信仰供日耳曼民族所信奉。路德新教的产生与发展从客观上讲成就并影响着如今绚烂的德国文化，换句话说，当时的德意志人民用自己的智慧与精神造就了如今的德国文化。

一、新教的创立

在新教的创立时期，路德所撰写并发布的《九十五条论纲》中涵盖了其对于宗教的所有见解，具体而言包括以下几个方面。第一是“因信称义”的主张。这一教义主要来自于《圣经》中一句“义人必因信得生”的话，早期马丁·路德在求学期间对此产生了最初的认知。通过不断的学习与研究发现罗马教会所宣扬的善行救人理论是存在极大问题的，外在行为并不能真正净化人们的灵魂，只有精神上的信仰才能使自身得到最终的救赎。换句话说也就是每一个信徒无论贫穷还是富有都应该从自身的出发，真正从内心去信仰上帝，不断的研究《圣经》，直接与上帝进行沟通。因此，为了支持之一理论，路德在论纲之中提出：“凡事相信人可以凭赦罪福得救的人都要被判处永恒的处罚”。这一点从惩罚的角度进行了“因信称义”的宣扬，也在客观上构成了《九十五条论纲》的核心，同时也是路德新教教义的核心。²⁵这一思想后来被进一步的发扬光大，被基督教新教“信义宗”这一派别奉为行为准则。

第二点是对“教皇永无谬误论”的否定，关于这一问题路德从客观上指出了人的主观性，人不是万能的，任何人都会犯错包括教皇。所以，路德并不认为教会所进行的《圣经》解释是唯一正确的，提倡以《圣经》本身为标准，每个人通过《圣经》直接理解教义、与上帝沟通。所以路德便针对此观点提出：“我既不信任教皇也不相信宗教会议，因为他们经常出错和自相矛盾。除非由《圣经》或正当理由证明我有罪，除非由此使我信服，我就只受《圣经》内容的约束。”²⁶

²⁵ 王维. 试析路德宗教改革对德国人心态的影响[J]. 世纪桥, 2009年, 第11页.

²⁶ 张畅. 跨文化交际视域下的德国人形象探微[J]. 黑龙江大学硕士论文, 2012年, 第4页.

这样的观点，该观点在否定教皇、教会权威的同时也在客观上冲击了教会的垄断地位。

第三点是“平信徒皆为祭司”，这句话指出任何一个信徒都可以在阅读《圣经》的前提下进行教义的理解与领悟，并不完全依靠教会的解释。这一观点是路德进行宗教改革的重要信条，并且上升为新教的教义思想。从本质上讲该观点更多的关注到教徒自身的想法，将其从繁复的金钱囚牢中解救出来，否认信徒与上帝之间的教会桥梁，民主意识初步觉醒。另一方面，这一观点也弱化了教皇、教会存在的必要性，否定了其唯一神职职能，引发了教会的极度恐慌。

在上述教义与精神的指导之下，宗教改革的思想快速的传播至德国与北欧，一时间本就对罗马教廷存有不满的诸侯与人民立刻倒戈，加入新教。但皇室与国家领导者却站在教皇的一边，与新兴的路德教形成了对峙的情况，一时间改革派与保守派两大阵营的争夺与对峙空前激烈。在 1555 年奥格斯堡召开了会议，会议期间对于宗教间的关系合约进行界定，史称“奥格斯堡合约”。直到 1526 年施佩耶尔举办的帝国会议才做出了在对上帝虔诚、负责的前提下允许各阶级进行信仰选择的决定。在 1529 年第二次施佩耶尔会议召开，对于沃姆斯教令进行了重申，改革派基于对此的不满而向罗马教廷提出抗议，自此基督教路德宗就被称为“抗罗宗”，路德的追随者就被称为“抗罗宗教徒”，汉译俗称“新教徒”。²⁷

二、基督教在欧洲的传播

耶稣所创的基督教，被称为原始基督教或者早期基督教，是东方的宗教。它吸收了东方古埃及、古叙利亚及古巴比伦等地流行的宗教思想，这些宗教在信仰理念上具有救世性质，注重宗教仪式，宣扬死后复生，入天堂等观点，因此早期基督教在教义上尚处于萌芽状态，不具备完整的理论状态，基督教以社会下层民众为主题，没有三位一体也没有原罪说，更没有记述基督教的礼仪系统。既没有现存基督教的教义，也没有基督教的理论。

313 年，君士坦丁大帝承认了基督教在罗马帝国的合法地位。之后他又召开

²⁷ 刘晓飞. 浅析 16-17 世纪宗教宽容在西欧的发展[J], 东北师范大学硕士论文, 2006 年, 第 5 页.

尼西亚宗教会议，为基督教制定了统一的信条和教会法规，规定一切基督教徒必须遵守圣父、圣子、圣灵三位一体的信条。²⁸ 加强了主教的权利，为基督教世界化提供组织和理论的准备。375 年，罗马当局宣布皇帝从此不再担任神庙至高祭司，基督教作为罗马帝国国教的地位随之确立。从此，基督教结束了几百年的受迫害的历史，得到罗马社会的广泛认同，由一个犹太民族的宗教发展成为在世界上有着深远影响的宗教。

一种世界宗教的出现，除了充分的社会政治条件外，与其相适应的精神状态和社会心理气氛是不可或缺的。基督教倡导一种平等的思想，并提出宗教信仰人人平等自由的原则。从此罗马公民高居于各民族之上的特权被取消了，帝国内所有的民族所有的人民在宗教信仰上取得了平等的权利。基督教鼓励毫无差别的对待一切民族，这也使得它成为第一个世界性宗教。中世纪使其基督教已从罗马帝国传遍整个欧洲。

基督教后来发生了东西方教会的分裂。随着罗马帝国分裂为东西罗马，由于政治和文化诸方面的分裂以及其他因素，基督教内部的东部教会与西部教会之间的分裂也日趋深刻。在东罗马皇权一直很强大，教会长时期受世俗政权控制。东部教会长期与罗马教会分庭抗礼，导致罗马教皇与君士坦丁堡宗主教分裂。此后西部教会自称为公教，即天主教，东部教会自称正教，即东正教。东正教宣扬三位一体及上帝、来世、天堂、地狱，相信耶稣基督可以救赎人类，认为教会能起到上帝和人之间的中介作用。它拘泥于古代基督教教义和礼仪，强调与神沟通的神秘意义，有保守性。教会直接受制于皇帝，完全依附于世俗政权，没有罗马天主教会所起的独立于皇权的作用。

16 世纪初在德国境内开始宗教改革运动。当时天主教教廷腐败，对德国教会任意课税，被剥削的农民和城市居民对教会深感不满。马丁·路德发现罗马教廷有很多的错误。他将 95 条文钉在了威登堡大教堂的木门上，揭露教廷的罪行，以此引发了宗教改革运动。1520 年路德作了三篇论文，他的宗教改革领袖地位从此建立。从此产生脱离罗马天主教的新宗派——路德宗，即新教，使德国封建诸侯

²⁸ 牛苏林. 恩格斯晚年对早期基督教的研究[J], 马克思主义研究, 2006 年, 第 7 页.

分成旧教与新教两派。1529年，旧教诸侯强行通过决议恢复天主教会特权，新教诸侯为新教权益坚决反对，这种矛盾无法调和便引起了德国内战。1555年德皇战败，承认路德宗为合法的新教派，根据教随国定的原则，各国诸侯有权选择新教为其国教，成为合法教派。新教拒绝承认罗马教皇的权威，也不接受罗马教廷的统一领导，反对天主教的教阶制度，主张信徒可直接与上帝进行交流。而后，路德用了十年的时间进行《圣经》的翻译。他在基督教福音神学上为后人垫下了深厚的基础。

从马丁·路德实行的宗教改革运动开始，欧洲大陆又经历了瑞士、苏格兰等国的宗教改革，波及荷兰、苏格兰、法国及北欧各国，造就出了一系列新的教派，如路德宗、加尔文宗等等。这些派别在中国统称为新教，构成基督教历史上的第三大派。从此，天主教、东正教和基督教新教称为基督教三大派别，三教鼎力。新教此后又产生出很多教派，各派对德国资本主义的产生都有深远的影响。

基督教以一种非欧洲的宗教形式为欧洲人所接受，通过与欧洲原有文化的结合摆脱非欧洲的烙印，最终发展成为覆盖欧洲乃至世界的普世宗教，这个历史过程延续了千年。因此一个宗教若想要实现其在宗教领域内的独裁与垄断就必须承受来自内外的不同压力，具体而言从宗教内部讲需要抵抗自身的不安分成员，防止其造成组织内部的分裂，从宗教外部讲需要预防来自其他宗教的压力，防止在地位等方面被其他宗教所取代。就这两种因素的现实作用来讲，前者损害基督教自身的文化生命，后者则从外部压缩、限制基督教的生存、发展空间，两者任何一个因素一旦扩张都将对于基督教的“大一统”地位造成根本性打击。公元4世纪，罗马帝国统治者对基督教态度的改变促成了基督教与罗马皇权的结合。这种结合一方面使得基督教内部成员、组织基于皇权的威力而不敢轻易分裂，另一方面也在一定意义上阻断了其它宗教对于基督教的打击与限制，使得基督教在一个相对平稳的环境中生存发展。这种与皇权结合的有效范本一度成为后来基督教或者是其它宗教在发展过程中的典型模式，从罗马政权、法兰克诸王、神圣罗马帝国皇帝，到保加利亚和俄罗斯的统治力量，欧洲中世纪的历史也是对于基督教与政权联合发展模式的展示。但是这样的发展模式并不完全适用所有的宗教组织与

政权组织形式，具体还应该结合欧洲当时的社会现状进行分析。这一时期的欧洲具有较为特殊的政治经济条件，再加之基督教教义某些特点直接为其在欧洲的发展奠定了坚实的群众基础。除此之外，国家在这一问题上也做足了相应的努力，不仅在基督教的发展过程中提供相应的制度支持，更是为其发展扫平了障碍。

但即便当时的欧洲政府已经为基督教在本国的发展提供了强有力的支持，但在其进行宗教“大一统”的发展过程中仍然无法摆脱自身分裂的命运。从异端思想的产生、发展到教会之间的分裂再到宗教改革引发的多种教派格局之间的分裂，诸如此类正统与非正统教会之间的较量一直在延续着。针对这一现象恩格斯认为基督教的发展在早起属于一种群众性的运动，在并没有明确规章制度或者是政府要求的前提下并不能很好的避免宗教内部的争端或者是其他宗教的碾压。而十字军对阿尔比异端和君士坦丁堡的攻击、长久的宗教战争都是这种斗争的具体表现。即便宗教之间或者宗教内部的战争从未停止过，但欧洲基督教的统治无疑是成功的，并且在一定意义上这种扩张方式在今天仍然在延续。这种说法主要从基督教的本质上出发，无论是后期出现的天主教、东正教、路德教派或者加尔文教派，他们所提出的观点与所宣传的教义从客观上讲都是由原始的基督教衍生而来，改变的只是随着时间变化而赋予的新的含义以及更多的表现形式。另外，即便在教义的表现与阐释上，各个教派都秉持着自身的观点，但在所信奉的本源方面都是主，是上帝，从这一点上讲，这些教派在本质上并不存在区别，均属于一个系别。

第三节 对德国民众意识形态的影响

恩格斯曾经指出，中世纪几乎只存在一种意识形态即宗教和神学，这使得各个国家和政权组织都只能以此为选择进行社会和政治运动的推行。²⁹ 换句话说宗教神学已经完全垄断了当时的社会并且具有一定的群众感情基础，想要打破这种看似稳定的社会现状便应该从人民群众出发。具体而言即找出与人民群众切身利益相关的切入点，以此出发进行相应的宗教改革。马丁·路德深刻的了解其中的道

²⁹ 董晓波. 中世纪西欧城市市民精神与近代宪政[D]. 南京：南京师范大学学位论文，2008年.

理所在，将笼罩在德意志人民心灵上的恐惧与矛盾作为上述的切入点进行自己的宗教改革。在改革前后德国的社会现状以及与教会的关系存在着巨大的差异，具体而言，宗教改革前，罗马教廷以德国的分裂为契机进行大肆敛财，以各种借口和手段每年从德国带走大量的财富，这时的德国被称作是“教皇的奶牛”。马克思也对这种现象进行了评价，他指出宗教改革以前的德国从根本上来讲就是罗马教廷罪忠实的奴仆。马丁·路德秉持着“因信称义”的教义，坚持着对宗教的笃信，以此为武器向罗马教会发起进攻，将动荡时期德意志人民在思想、政治、社会等方面的恐惧与无助全部抒发出来，创建新教，希望人们在这里可以因为自身的忠诚信奉、虔诚思考而得到最终的救赎与轻松。这样的创教理念在根本上推翻了传统教会所宣扬的教皇至高无上以及教会高于国家的观念，这一理念主张从本质上对教皇和天主教会的统治造成了强烈的冲击。

路德主张基督徒从本质上来讲是自由的，这种自由并不仅限当前的自由还包括未来或者来世的自由。首先就当前的自由来看可以分为精神与物质两个方面，第一点在精神方面的自由主要是一种信仰的自由，他们可以根据自身的喜好与需求进行信仰的选择，不需要在教会的连接下进行信奉，可以直接以阅读《圣经》的形式进行与上帝的直接交流。所以，这种现世的自由只需要以上帝为准则、为信仰而不需拘泥于世俗的眼光和要求。第二点在物质方面的自由是一种选择的自由，即便是基督教徒也可以自由的选择婚配、选择婚嫁或者是服兵役，而不需要完全以世俗的眼光去衡量。其次是来世的自由，这种自由从本质上来讲是一种对于天国的向往，是教徒对于自己死后自由的寄托。所以，上述两种自由的倡导让信徒从根本上对于自由产生了希望与向往，对于其逃离现有生活或者是传统教义的禁锢具有引领作用，对于其摆脱禁欲主义也具有极强的现实主义。另外，路德所倡导的自由主义从本质上来讲便是一种对于上帝的绝对信奉，通过《圣经》与上帝进行最为直接的交流、沟通，在虔诚的信奉下得到灵魂的救赎，获得自我的认可。

在进行世俗的权利与政治观念的解读问题上，路德则显得过于保守，只肯定上帝进行了世俗与精神两个王国的建立，在这两个王国之间的权利与信仰方面存

在着一定的差异。首先在世俗王国中，路德主张君权神授，君主具有绝对的权威，民众应该进行服从。这一点主张也是对于教皇教会绝对权威的否定，应将现实世界的事物交由君主进行管理进而削弱了教皇的垄断地位，但从另一方面来看，这样一味地对于世俗权力的肯定使得世俗权力的制约问题演变成为新的难题。其次在精神王国中，这时的信仰选择是一种凭借个人喜好与倾向的选择问题，完全不关乎其他势力的干预。由于路德的政治观一方面保证了封建王权与贵族的绝对权威，另一方面还赋予了人们信仰的自由，所以在这两个阶级之间受到了充分的支持与拥护。因此，路德所进行的宗教改革具有良好的群众基础与社会基础，为其日后的普及与推广提供了有力的支持。就马克思的观点来看路德的宗教改革取代了传统行为信仰的绝对地位，但从根本上讲则是另一种思想、信仰、信念的奴役制，对于权威信仰进行了打破但同时又建立了信仰的权威。这样的做法直接表现为路德对于人的救赎，将人们从固有的宗教中进行解救同时又将新的思想、灵魂世界赋予其中，所以从根本上讲是对于人的另外一种禁锢。

但在路德新教的建立过程中也无疑是付出了艰辛的，由于路德主张人们直接从《圣经》中进行真谛的领悟，所以为了了解更多阅读者、民众以及教徒的阅读需求与语言使用情况，路德对此进行了大量的调查与意见征求。经过不断的对比与考察最终路德翻译出了一版能够最大限度网罗各个地区教众的通用的德语版《圣经》，这样的书籍对于路的新教的推广与普及具有积极的推动作用。除此之外，路德进行新教的建设是紧紧的将宗教与教育进行了紧密的结合，他认为全国的儿童不论男女或者是贫富都应该接受教育，并且教育不能有利益倾向或者是不公平对待，应该是以国家利益为宗旨，将培养人才作为首位。这一思想放在今天仍然具有一定的先进性，为了深刻践行这一理论路德特意组织创办了初等学校，并且为更多的儿童提供平等的受教育的机会。路德新教以及其教育观点的提出都在客观上促进了德意志民族的特性形成，主要表现在精神的觉醒和原罪的认知，这样的观念反映在具体的社会生活中便是积极勤奋的工作与的学习。³⁰

³⁰ 路杰. 法兰克福学派的权威主义研究[J]. 合肥联合大学学报, 1999年, 第3页.

第四节 对德国民众工作观的影响

“工作使生活快乐”、“工作第一，享乐第二”是德国的两句非常盛行的俗语，这句俗语从客观上向世人展现了其工作观念。这两句俗语还展示出了德国人对于工作认真的态度和职业道德，根据各个时期德国人所表现出的劳动观念与行业变化来看世界上第一个把工作评价为最高德行的集团便是德国的手工业者。在《圣经》中有这样一个故事讲的是人类劳动的来源，这是一种对于人类的始祖亚当与夏娃偷吃禁果的惩罚，而非如今所认为的美德。³¹

就路德的理念来看职业存在的意义就是为上帝提供服务，任何工作都是上帝旨意的传达与反应，这样便将其他职业的地位与传教士进行了等价划分，彻底的将工作进行了平等的界定。除此之外路德还进行各个基督徒与上帝之间关系的讨论，主张任何基督徒都可以与上帝进行直接的交流，并总结出“因信称义”的论断。但是在进行新教传播的同时，路德对于有利于新教发展的旧规则也进行了沿用，举例来看即对于基督徒的团体身份的认可，路德认为各个基督徒一旦经过洗礼与宣示之后便会自动结成一个整体，共同的学习、共同的宣扬教义，这种团体被称为“基督奥体”。在这个共同体中，信徒们被赋予了平等的地位，每个人都可以平等的学习教义、领会其中的真谛而不受到社会外界各类因素的困扰与限制。这种由信徒组成的团体往往被看做是基督教的身体，帮助其进行宣传、推广，因此想要保证基督教自身的健康发展，那么每个身体环节的运行都是至关重要的。第一是首脑的作用，这一部位直接关系到整个体系的运转模式以及运转效率，通过首脑的指挥加之身体各个部位的配合才能真正实现整个机构的协调高效运转。第二是其他各个部位的有效配合，这种配合要求大家在观念与思想上与首脑保持一致，并在此基础之上执行其所分配的任务与指令，共同完成工作，实现每个部位自身的价值。

路德所主张的“两个世界”或曰“两个王国”观点将信仰与世俗事务进行了有效的区分，分成了完全自由的信仰世界以及需要依托政府权威进行的世俗世界。前

³¹ 施德军. 论马丁·路德对德国人的工作观和职业观的影响[J]. 湘潭大学学报(哲学社会科学版), 2005年, 第12页.

者是一个完全自由的精神世界，在这个世界中信徒可以完全依照自身的想法与需求来选择自己的信仰，并且通过解读《圣经》与上帝进行直接的对话，这样完全自由的世界有利于人们在没有束缚的前提下进行真谛的领悟。后者则是一个相对现实的世界，在这个世界中人不是绝对自由的，在进行工作、学习和生活时需要在统治者所指定的法律、戒条的允许范围之内进行。总结来看，无论是世俗的世界还是精神的世界都应该以上帝为最高行为准则，无论进行自由的信仰选择还是在现实世界的生活都应该时刻谨记上帝创造万物，任何时候都不得违背，不可怠慢，并且将为上帝服务看作是最高的荣耀。

路德关于工作方面所提出的思想理念对于德国人民进行了本质上的改变，人们更加认识到职业的平等性以及为上帝服务的光荣性，这样的观念直接塑造了德国人的工作心态与工作态度。这样认真的工作态度与敬业的精神直接延续至今，为现代人所推崇和秉承。³² 在这一观念的指引之下，人们相信认真完成自身的本职工作是一件神圣的事情，可以表达出对于上帝的虔诚与信奉，所以这种敬业精神在一定意义上是当时的年代所衍生出来的以神的牵制为手段的品质。但这样的敬业并不是一种流于表面的敬业，而是一种真实的相信可以通过此种方式得到灵魂救赎的途径，进而发自内心所进行的真挚努力。所以，这样的精神一旦与其他思想相结合将会产生巨大的能量与影响，因而这一种神圣的精神一直延续至今，为德国社会所信奉。³³

自欧洲宗教改革和科学革命以来，上帝和理性这两个最高的价值观念都通过新的理解而发展出新的方向，开辟了新的天地。人类的勤奋创业被理解为是上帝的召唤，这对于资本主义精神的兴起大有裨益；而把学术工作看作为基督教的天职，这也促进了西方近代人文教育与人文学术的发展。

本章小结

在德国的政治、经济等体制逐渐步入近代化的前夜，马丁·路德为领导核心的

³² 高菲. 中德合资企业跨文化交际初探[J]. 辽宁师范大学学位论文, 2004年.

³³ 梁琼. 试论新教天职观对职业伦理的影响[D]. 湖南: 湖南师范大学学位论文, 2008年.

改良派组织领导了一场几乎席卷整个欧洲的宗教改革运动。在这场运动中路德主张以“因信称义”的观点取代传统的“因行称义”，这样遏制罗马教廷腐败活动与垄断压制的改革运动赢得了当时各个阶层的认可与支持。宗教改革以后由马丁·路德所建立的教派被称为“基督新教”，并且新教在教育制度、文字发展以及信仰方式上均做出了相应的改革，正如美国著名神学思想家奥尔森所言：马丁·路德“自视为卑微的修士与神学教授，却使整个世界天翻覆”。

结 语

1517年10月31日，维滕堡的神学教授马丁·路德在维滕堡教堂的大门上贴出了批判教会弊端的“九十五条论纲”，拉开了宗教改革的序幕。马丁·路德的出场在德意志的历史上是一个决定性的重大事件。因为他不仅发动了改变德国历史进程的宗教改革，导致基督教世界发生第二次大分裂，同时也是因为路德的《新约圣经》译事使德国人从此有了一种统一的语言，给德意志民族的统一奠定了一个重要的文化基础。此外，他的神学理论直接参与塑造德国人的心态，近代德国民族性格的形成与他的神学思想有很大的关系。同时，路德被认为是近代德意志人的典型，“他既体现了孕育他的这个社会，而且同时也创造了在他之后到来的社会”。诗人海涅写道：“路德在我们历史上不仅是最伟大的，也是德国最具有代表性的人物，故而德国人的所有优点和弱点在他的身上非常出色的结合在一起。”³⁴

以路德宗教改革思想为中心的德国宗教改革运动，不仅强有力的抨击了罗马教廷腐败的制度，还在一定程度上弱化了基督教会对社会的影响。德国宗教改革运动催生了一个从罗马教廷中脱离开来的被称之为“新教”的教派，并使民众进一步认识到基督教原始教义，占据西欧社会一千多年的思想体系遭到了前所未有的冲击。宗教改革运动对于德国社会文化的各个方面都产生了巨大的影响。它引发了德国的社会改革，导致了农民战争的爆发；将人的思想从教会的束缚中解放出来，摆脱了禁欲主义的煎熬，看到了获得精神自由和世俗生活自由的希望；改变了德国民众的痛苦疑惑的心态，塑造了德国人谨慎认真而又敬业负责的工作态度；翻译了德国人都看得懂的圣经，促进了德语的统一；创立了新教，形成了天主教、东正教和新教三足鼎立的格局。宗教改革成为基督教发展史及整个德国文化发展历程中重要的一部分。随着德国宗教改革的深入，改革之风逐渐传到其他欧洲国家，对整个欧洲宗教改革运动的发展起到了引导和推动的作用。³⁵

³⁴ 张畅. 跨文化交际视域下的德国人形象探微, 黑龙江大学硕士论文, 2012年, 第4页.

³⁵ 陈莹. 宗教改革与德国民族文化及教育, 大学生论文联合比对库, 2015年, 第5页.

参考文献

- [1] 曹俊. 浅析文化影响下德国人的服从心态[J]. 青春岁月, 2013 年.
- [2] 陈莹. 宗教改革与德国民族文化及教育[J], 大学生论文联合比对库, 2015 年.
- [3] 董晓波. 中世纪西欧城市市民精神与近代宪政[D]. 南京: 南京师范大学学位论文, 2008 年.
- [4] 高菲. 中德合资企业跨文化交际初探[J]. 辽宁师范大学学位论文, 2004 年.
- [5] 桂乾元. 日耳曼学论文集[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2004 年.
- [6] 李伯杰. 德国文化史[M]. 北京: 对外经济贸易大学出版社, 2002 年.
- [7] 李长山. 德国历史辞典[M]. 上海: 上海辞书出版社, 2014 年.
- [8] 李欢欢. 试论“三十年战争”对德意志政治的影响[J]. 大观周刊, 2013 年.
- [9] 李文哲. 论马丁·路德对德语的历史贡献. 西安外国语学院学报, 1994 年, 第 10 页.
- [10] 栗玲. 神学背后的教育曙光——论马丁·路德的教育思想[J]. 天水师范学院学报, 2007 年.
- [11] 梁琼. 试论新教天职观对职业伦理的影响[D]. 湖南: 湖南师范大学学位论文, 2008 年.
- [12] 林燕. 马丁·路德的宗教改革对德意志民族特性的影响[J]. 山西师大学报, 2003 年.
- [13] 刘晓飞. 浅析 16-17 世纪宗教宽容在西欧的发展[J], 东北师范大学硕士论文, 2006 年.
- [14] 路杰. 法兰克福学派的权威主义研究[J]. 合肥联合大学学报, 1999 年.
- [15] 苏林. 恩格斯晚年对早期基督教的研究[J], 马克思主义研究, 2006 年.
- [16] 秦瑞芳. 试析德意志民族主义的历史渊源和发展演变[J]. 张家口职业技术学院学报, 2007 年.
- [17] 施德军. 论马丁·路德对德国人的工作观和职业观的影响[J]. 湘潭大学学报

(哲学社会科学版), 2005年.

- [18] 孙科斌;倪洁. 市民阶层与德国向近代社会的宗教信仰转型[J]. 西昌学院学报(社会科学版), 2013年.
- [19] 汤效禹;张虹. 中西方文化差异探因[J]. 共产党人 2014年.
- [20] 王大庆. 谈《德国农民战争》中的历史比较方法[J]. 周口师专学报, 1997年.
- [21] 王维. 试析路德宗教改革对德国人心态的影响. 世纪桥, 2009年.
- [22] 吴友法;黄正柏. 德国资本主义发展史[M]. 武汉大学出版社, 2000年版, 第47页.
- [23] 邢来顺、李富森;马丁·路德. 民族思想研究[J]. 湖南师范大学社会科学学报, 2013年.
- [24] 姚宝. 德国简史(Die deutsche Geschichte in Grundzügen)[M]. 上海:上海外语教育出版社, 2005年.
- [25] 雍正江. 宗教改革前英国教职界纳税探析[J]. 安庆师范学院学报(社会科学版), 2002年.
- [26] 张畅. 跨文化交际视域下的德国人形象探微. 黑龙江大学硕士学位论文, 2012年.
- [27] 张坤. 德国特色价值教育——对一种隐性公民教育的探析及启示[J]. 现代教育论丛, 2008年.
- [28] 周施廷. 德国的兴衰与沉浮[J]:从历史到未来. 人民论坛·学术前沿, 2016年.
- [29] 朱孝远. 德意志宗教改革时期的“因信教义”[J]. 历史教学(上半月刊), 2016年.
- [30] 朱孝远. 宗教改革与德国领地国家的发展[J]. 世界宗教文化, 2013年.
- [31] 朱孝远. 宗教改革对近代德国社会转型的影响[J]. 经济社会史评论, 2015年, .
- [32] Thomas A. Brady. 基督教神学思想史[M]. 北京:北京大学出版社, 2003年, 3版. 第404页.

致 谢

在本论文的撰写过程中，幸承我的导师李长山教授倾注了大量的心血。从选题到开题报告，从编写提纲到论文的撰写，再到不厌其烦地一遍又一遍斧正每一稿中的具体问题，严格把关，每一步都得到李老师细心的指导，凝结着李老师的心血与汗水。李老师治学态度严谨、学识渊博、思维敏锐、态度谦逊、作风正直、循循善诱，对待工作孜孜不倦，这些都深深地影响着我，使我受益终身，并激励我在今后的学习、工作、生活等各个方面奋发前行，在此我表示衷心感谢。同时我还要感谢在我研究生学习期间给予我极大关心和支持的西语学院各位老师以及关心我的同学和朋友。对于他(她)们无私的帮助和他(她)们严谨治学的精神表示敬意。最后，感谢我的父母始终给予我的支持和鼓励。